

**"ЭВОЛЮЦИЯ ХОРОВОЙ ОБРАБОТКИ НАРОДНЫХ ПЕСЕН:
КОМПОЗИТОРСКИЕ СТРАТЕГИИ И ИСПОЛНИТЕЛЬСКАЯ ПРАКТИКА"**

Мухиддинова Гульзира Хусанбаевна

Базовая докторантка кафедры теории музыки Государственной консерватории
Узбекистана

Научный руководитель: **Азимова Арзу Нишановна** профессор, доктор
искусствоведения

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15106897>

Аннотация: В статье рассматриваются вопросы хоровой обработки и аранжировки народных песен в отечественном музыкоznании. Анализируются терминологические различия этих понятий, а также ключевые этапы эволюции жанра и приемы адаптации монодического фольклора к многоголосному изложению. Особое внимание уделено формированию национальной хоровой традиции Узбекистана в XX веке и композиторским стратегиям взаимодействия народной мелодики с академическими принципами гармонии и полифонии. Исследуются подходы В.Успенского, Т.Садыкова М.Бурханова и других композиторов. Сделан вывод о значении хоровой обработки как средства сохранения и актуализации народного музыкального наследия.

Ключевые слова: хоровая обработка, хоровая аранжировка, народная музыка, академическое многоголосие, узбекский фольклор, композиторские стратегии.

**"THE EVOLUTION OF CHORAL ARRANGEMENTS OF FOLK SONGS:
COMPOSITIONAL STRATEGIES AND PERFORMANCE PRACTICE"**

Gulzira Khosanbaevna Mukhiddinova

Basic Doctoral Student, Department of Music Theory
State Conservatory of Uzbekistan

Academic Advisor: Arzu Nishanovna Azimova,
Professor, Doctor of Arts

Abstract: The article examines the issues of choral arrangement and adaptation of folk songs in domestic musicology. It analyzes the terminological differences between these concepts, as well as the key stages in the evolution of the genre and techniques for adapting monodic folklore to polyphonic choral performance. Special attention is given to the formation of Uzbekistan's national choral tradition in the 20th century and compositional strategies integrating folk melodies with academic principles of harmony and polyphony. The study explores the approaches of V. Uspensky, T. Sadykov, M. Burkhanov, and other composers. The research concludes that choral arrangement plays a crucial role in preserving and actualizing folk musical heritage.

Keywords: choral arrangement, choral adaptation, folk music, academic polyphony, Uzbek folklore, compositional strategies.

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность исследования вопросов обработки хорового материала в отечественном музыкоznании не только не утрачивает своей значимости в наши дни, но, напротив, приобретает новое звучание в контексте современной историко-культурной ситуации. В течение длительного периода развития академической музыки сформировались различные подходы к интерпретации хоровых обработок.

Следует отметить, что на каждом этапе становления и эволюции композиторской практики особую роль играли процессы асимиляции фольклорных форм, что, в свою очередь, нашло отражение в создании обработок народных песен для хоровых коллективов. В этом контексте важно дифференцировать два ключевых понятия: «хоровая обработка» и «хоровая аранжировка», которые, несмотря на свою внешнюю схожесть, обладают различной семантикой и функциональным предназначением в музыкальном искусстве.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Хоровая обработка и хоровая аранжировка: понятийные различия

«Хоровая обработка» представляет собой процесс адаптации музыкального произведения, первоначально созданного для других инструментов или исполнительских составов (например, сольного исполнения, инструментального ансамбля или оркестра), к условиям хорового исполнения. При этом оригинальная композиция сохраняет свою основу, однако трансформируется таким образом, чтобы соответствовать специфике хорового звучания. Данный процесс включает перераспределение партий между голосовыми группами хора (сопрано, альты, теноры, басы), а также возможные изменения в области гармонии, темпа или динамической структуры, способствующие более органичному восприятию произведения в хоровой интерпретации. В наши дни ведущим специалистом в данной области является Н.Шарафиева¹.

В свою очередь, «хоровая аранжировка»² представляет собой более сложный и творчески свободный процесс переработки произведения, который может включать не только перераспределение партий, но и создание новых музыкальных элементов, способствующих усилению художественного эффекта. В ходе аранжировки возможно изменение структуры композиции, замена тональности для удобства, добавление дополнительных гармонических решений, разработок вариантов мелодии, а также включение инструментального или оркестрового сопровождения. Таким образом, аранжировка предполагает более активное авторское вмешательство, ориентированное на создание оригинальной версии произведения, адаптированной к возможностям конкретного хорового коллектива.

В отечественной практике одним из наиболее значимых специалистов в области хоровых аранжировок был Е.Нечаев³, чьи труды существенно повлияли на развитие данного направления.

Анализ эволюции хоровой обработки народных песен свидетельствует о том, что данный жанр не только выполняет функцию сохранения и популяризации традиционной музыкальной культуры, но и представляет собой сложный процесс интерпретации фольклорного материала в условиях академической хоровой практики. Исторически процесс адаптации монодической народной музыки к многоголосному исполнению проходил несколько ключевых этапов, каждый из которых был обусловлен как

¹ Н.Шарафиева «Напевы Узбекистана» Т.,2014

² Аранжировка (франц. arranger — приводить в порядок, устраивать) — переложение муз. произв. с одного состава исполнителей на другой (напр., сольного произв. Для исполнения хором, однородного хора на смеш. и обратно; произв. с сопр. на хор а кап.); также — облегченное изложение хор. партитуры (реже — ее усложнение). А. может быть различной: от более простой до творчески обогащенной обработки. А нередко сопровождается транспонированием. Б.Шомахмудова «Хоровой словарь» Т. 2009 16 стр.

³ Е.Нечаев «Хоровая Аранжировка» Т.,2006

внутренними закономерностями развития композиторской мысли, так и внешними социально-культурными факторами.

Особое значение в этом контексте имеет процесс гармонизации фольклорных мелодий, который представляет собой один из центральных аспектов обработки народных песен для хора. В отечественном музыказнании отмечается два основных подхода к этому процессу: с одной стороны, механическая адаптация общеевропейских гармонических моделей, с другой — стремление к сохранению аутентичных интонационных, ладовых и ритмических особенностей народного песенного материала. Данный дуализм отчетливо прослеживается в развитии жанра многоголосной обработки узбекского фольклора, где композиторы на протяжении всего XX века разрабатывали различные стратегии взаимодействия традиционной музыкальной лексики с академической полифонией.

Формирование национальной хоровой традиции: композиторские стратегии и исполнительская практика

Как отмечает Т.Б.Гафурбеков, «период становления многоголосной хоровой обработки узбекского фольклора приходится на 1920–1940-е годы и связан с деятельностью В. А. Успенского и его последователей, которые предприняли первые попытки научного осмысления и адаптации традиционного монодического материала к хоровому исполнению. В этот период композиторы сталкивались с серьезными трудностями, обусловленными спецификой ладовой системы узбекской музыки, основанной на семнадцатиступенном звукоряде. В целях адаптации фольклора к многоголосному изложению использовались различные методы гармонизации, включая избегание терцовых интервалов, применение бурдонных структур и обращение к модальной гармонии⁴».

Наибольшее развитие жанр получил в 1950–1970-е годы, когда многоголосная обработка народных песен вышла на новый уровень сложности, обогащаясь сложными полифоническими и гармоническими решениями. В этот период ведущими композиторами, работавшими в данном направлении, стали Т.Садыков, М.Бурханов, Г.Сабитов которые разработали оригинальные стилистические модели взаимодействия народных интонаций с академическим многоголосием. Судя по произведениям этих композиторов, можно сказать что , они активно экспериментировали с различными формами многоголосного письма, включая подголосочное двухголосие, гетерофонию и элементы контрапунктирования, что позволило создать уникальные по своей художественной выразительности хоровые произведения, в которых национальный колорит органично сочетался с профессиональной композиторской техникой.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

В частности, хоровые обработки Муталия Бурханова демонстрируют органичное сочетание узбекской народной мелодики с многоголосной фактурой, что проявляется в таких произведениях, как «Сари кухи баланд», «Гузал кизга» и «Ганджи Корабог». В этих произведениях можно наблюдать как сохранение традиционных ладо-интонационных характеристик, так и использование полифонических техник, способствующих созданию сложных фактурных решений.

В 1970–1980-е годы хоровая обработка народного песенного материала продолжает развиваться, обретая новые черты, связанные с усложнением полифонической техники и

⁴ Гафурбеков Т. Фольклорные истоки узбекского профессионального музыкального творчества: учеб. пособие для средних и высших музыкальных учебных заведений. – Т., 1984. – 112 с.

расширением гармонического языка. В этот период наблюдается отход от традиционного двухголосия в пользу более развитых имитационных и контрапунктических структур, что сближает хоровые обработки с профессиональными авторскими композициями. Наиболее ярко эти тенденции проявляются в произведениях Б.Умиджанова⁵, И.Акбарова и С.Бабаева, в чьих интерпретациях традиционные народные мелодии перерабатываются с применением современных хоровых техник, включая диссонантные созвучия, свободную ритмику и многослойные фактурные структуры.

Как пишет А. Х. Хакимова, «первые опыты хоровой обработки узбекских народных песен отличались высокой степенью осторожности, поскольку композиторы стремились минимизировать потери аутентичного интонационного строя, одновременно учитывая принципы ансамблевого хорового исполнения⁶»

Процесс интеграции народных мелодий в контекст западноевропейской хоровой культуры предопределил значительное влияние модальной гармонии и гетерофонных структур на формирование национального многоголосия.

Данный процесс был обусловлен не только чисто музыкальными факторами, но и широкой социокультурной динамикой, связанной с кардинальными изменениями в системе музыкального образования, формированием профессиональных исполнительских школ и развитием композиторских подходов к обработке народного материала. Как подчеркивает исследовательница, «становление хоровой культуры а капелла происходило в трех взаимосвязанных плоскостях: в области композиторского творчества, исполнительской практики и слушательского восприятия». С одной стороны, это требовало создания нового репертуара, опирающегося на национальные традиции, но адаптированного к академической хоровой манере, а с другой — способствовало постепенной трансформации самих принципов народного музицирования в сторону их большей структурной организованности и функциональной гармонизации.

Однако уже в 1960–1970-е годы наблюдается постепенное расширение гармонических и полифонических средств, что привело к более сложным формам взаимодействия голосов, использованию имитационных техник и внедрению элементов свободного контрапункта.

Как подчеркивает А.Х.Хакимова, «в хоровом творчестве среднеазиатских композиторов этого периода отчетливо прослеживаются две тенденции: с одной стороны, сохранение народных мелодий в относительно неизменном виде, что проявляется в обработках, ориентированных на академическую исполнительскую традицию, а с другой — стремление к более свободному и стилистически разнообразному осмыслению фольклорного материала, что выражается в использовании сложных гармонических и фактурных решений⁷».

Особое внимание в этот период уделяется вопросам тембрового баланса и голосоведению, что находит отражение в изменении традиционной роли мелодии в хоровом письме. Если в ранних обработках ведущая мелодическая линия преимущественно сохранялась в высоких голосах (сoprano, тенорах), что соответствовало традиционной исполнительской практике, то в последствии наблюдается более активное вовлечение

⁵ Б.Умиджанов «Песни Народов Средней Азии и Казахстана в обработке Б.Умиджанова» Т.,1984

⁶ Хакимова А. Х. «Страницы Государственной Консерватории Узбекистана» — Ташкент: Фан, 2024 — 115 стр

⁷ Хакимова А. Х. «Страницы Государственной Консерватории Узбекистана» — Т. 2024 — 116 стр.

средних и низких регистров, что способствовало созданию полифонически насыщенной фактуры и более динамичного хорового звучания.

Важным фактором, способствовавшим дальнейшему развитию жанра, явилось также возрастание исполнительского уровня национальных хоровых коллективов, среди которых особое значение приобрел Национальный хор Узбекского радио и телевидения под руководством Б.Умеджанова. Этот коллектив, обладая высокой вокальной школой и глубоким знанием традиционного мелоса, сыграл важную роль в формировании специфической манеры исполнения, базирующейся на синтезе академического хорового звучания и народных вокальных традиций.

Большинство обработок создавалось для хоров без сопровождения, как однородных, так и смешанных, что подчеркивало природную тембровую красочность народного пения. В процессе эволюции узбекской хоровой обработки сложились различные типы аранжировки и обработки народных песен. Среди них можно выделить:

1. Гармонизацию, при которой мелодия сохраняется в первозданном виде в верхнем голосе, а другие голоса сопровождают ее аккордовым звучанием.

2. Полифонический тип обработки, основанный на развитой подголосочной фактуре, имитационных перекличках и контрастной полифонии, что придает звучанию объемность и динамику.

3. Смешанный тип, сочетающий элементы гармонизации и полифонии, позволяющий одновременно передавать национальную колоритность и расширять выразительные возможности хорового письма.

4. Свободную обработку- предполагающую творческое переосмысление народной мелодии, объединение различных приемов хоровой аранжировки и приближение к самостоятельному сочинению на основе фольклорного материала.

Следовательно, для более глубокого понимания эволюции хорового искусства в Узбекистане, важно рассмотреть специфические приемы хорового изложения, которые играют ключевую роль в создании выразительных и структурных особенностей произведений. Эти приемы определяют характер взаимодействия хоровых партий, а их выбор зависит от фактуры произведения— гармонической, полифонической или смешанной. Данные приемы не только развиваются в соответствии с традициями и стилистическими предпочтениями, но и адаптируются подсовременное музыкальное восприятие, придавая произведениям уникальное звучание.

Проведенное исследование подтверждает, что хоровая обработка народных песен представляет собой сложный процесс, сочетающий национальные интонационно-ладовые особенности с академическими принципами многоголосия. Эволюция жанра демонстрирует переход от простых гармонизаций к сложным полифоническим моделям, что отражает расширение выразительных возможностей хорового искусства.

ВЫВОДЫ

Творческие поиски композиторов, таких как В. Успенский, Т. Садыков, М. Бурханов, способствовали формированию уникальной стилистики национального хорового письма. Сегодня хоровая обработка остается важной сферой музыкального творчества, обеспечивая сохранение и переосмысление фольклорного наследия в академическом контексте. Дальнейшие исследования позволят глубже понять взаимодействие фольклора и профессионального музыкального искусства.

Список литературы:

1. А.Х.Хакимова «Страницы Государственной Консерватории Узбекистана» — Ташкент: Фан, 2024
2. Б.Умеджанов «Песни Народов Средней Азии и Казахстана в обработке Б.Умеджанова» Т.,1984
3. Б.Шомахмудова «Хоровой словарь» Т. 2009
4. Е.Нечаев «Хоровая Аранжировка» Т.,2006
5. Н.Шарафиева «Напевы Узбекистана» Т.,2014
6. Т.Гафурбеков Фольклорные истоки узбекского профессионального музыкального творчества: учеб. пособие для средних и высших музыкальных учебных заведений. – Т., 1984.